



地域總監的話
港島地域總監：關祺

為港島地域喝彩

1968年香港童軍總會把「港島地方」改名為「港島地域」，明年將是港島地域成立50周年的紀念。

一直以來，港島地域在童軍總會中扮演著重要的角色。港島地域秉承童軍的核心精神，以培養青少年發展為己任。為配合上述的目的，港島地域努力發展多元化的工作範疇，包括領袖訓練、青少年活動和訓練、社區服務、區務工作、成年領袖和青少年屬會、保留及拓展成員、科技應用知識發展、旅團管理、會務委員聯繫、公共關係和網絡聯繫等等。

港島地域的工作表現，一直以來都獲得童軍會內外人士的良好評價，當中成功的因素，可以歸納如下：



(1) 目標明確

童軍運動起源於貝登堡在白浪島建立的基石，目標是培訓青少年的自我發展，發展其潛能，學習有用的技能和知識，建立正確的價值觀；方法是透過有趣味的活動和團隊制度，在成年人領導下，進行全面發展，最終成為社會的良好公民。過去多年來，港島地域一直以來都能夠精準地緊隨這個方向，從未偏離。

(2) 人材鼎盛

十分感恩，港島地域一直得到一群有心有力的人士的支持和服務，包括義務領袖、會務委員和專業領袖。就像一張三腳椅，平衡穩定。義務領袖方面，港島地域不論是領導總監或是前線領袖，縱然家庭和工作背景不同，但是，大家都能夠全程投入，無私奉獻、付出寶貴的時間，任勞任怨，服務青少年成員。會務委員方面，港島地域並非著重得到他們在財務上的資助，而是因為他們是社會的成功人士，不只在專業方面，有良好知識和經驗，而且人際網絡廣闊，能夠為地域提供龐大的支持。還有最特別的，港島地域的會務委員，大部分都不亢不驕，扮著恰如其份的角色，十分難得。專業領袖方面，團隊穩定，在地域執行幹事領導下，熱心工作，不懼辛勞，專業稱職，敬業樂業，為大家作出支援。還有，港島地域的專業領袖和義務領袖一直關係良好，工作上事半功倍。在三方面努力合作下，提供了港島地域成功的基石。



(3) 薪火傳承

港島地域是香港童軍總會中歷史最悠久的單位之一，維持水準和薪火相傳一直是港島地域把持的宗旨。港島前輩所奠定的基礎，接棒的人追求精益求精，好的事物一定保存，而可以有進步的空間便一定全力追求。只有進步，才不會浪費和失卻前人所積聚的良好經驗。許多品牌項目，例如「港島童軍毅行」、「港島童軍繽紛日」、「一世童軍」、「見習領袖訓練班」等等，都是製造平台，以舊帶新，團結內部、承傳經驗的例子。



(4) 資源充足

港島地域不只人力資源充足，物業方面有愛群道地域總部，地點適中，面積亦足夠各個部門使用。近年總會啟動重建計劃，雖然在建築期間對地域構成一定的影響，但是日後完工後，希望可以給予港島地域更先進和有效的總部。大潭童軍中心是港島地域所管理最美麗的營地，無數童軍都在那裡接受訓練和進行活動，位置山明水秀，是港島地域的一片福地。財務資源方面，港島地域有賴前輩所建立的「港島地域童軍基金」，管理穩健，儲備充足，每年都撥出資助，令港島童軍可以放心舉辦各項大型童軍活動。港島地域亦重視科技及資訊的發展，大量投放在這方面的資源，務求新科技可以幫助發展各項工作。港島地域在人力、財力、硬件和軟件上都資源充足，難怪成為最成功的其中一個童軍地域。

(5) 著重青少年訓練與活動

青少年是我們最重要的資產，在青少年培訓方面，港島地域一向放在第一位，投放在青少年訓練的資源，絕不手軟。透過和區會合作，監督和支援旅團的訓練，是大家的首要任務。我們考核工作的成果，放眼在各個支部訓練班，考獲支部最高獎勵人數，團員拓展、旅團集會、保留成員和晉團等等。港島地域最先設計「優異旅團獎勵計劃」，鼓勵旅團在多方面的優良表現，十分成功。其後更獲總會採納，伸延到每個地域進行。近年，港島地域亦設立「地域總監嘉許」、「區總監嘉許」、「主辦機構嘉許」等計劃，務求大家重視旅團間青少年的訓練工作。



(6) 勇於創新，青年人參與

童軍是一項運動，因應各方面的變化而不停尋求進步。港島地域深明這個道理，港島人士勇於創新，不會墨守成規。大家可以從我們的訓練手法，或是大型節目的新元素看到我們勇於創新的決心。例如「港島童軍繽紛日」、「港島童軍毅行」和「港島童軍大匯演」等，雖然舉辦了超過 20 年，但每年都會刻意加入新思維，新元素。近年港島地域也配合「世界童軍組織」的方向，提供大量機會給年輕領袖和團員，加入工作和決策的崗位，使童軍運動更有活力，與時俱進。近三年舉行的「一世童軍海外體驗計劃」，更重視青年領袖的培訓，特別在童軍精神和理念上，提供青少年一個最佳的參與和反思機會。



(7) 優秀的訓練隊

港島地域訓練隊工作上的良好口碑，相信大家都認同。其成功因素是有一羣優秀的前輩，憑著他們的童軍精神、知識技能，教授技巧和管理能力等等，建立成一隊龐大的團隊。前港島地域的多位訓練總監，都是有遠見，高瞻遠矚，全心發展港島地域訓練隊的童軍領袖。他們要求嚴格，辦事一絲不苟，有心有力。訓練隊著重師徒制度，新的隊員會由有經驗的隊員帶領，服務每一個崗位，直到掌握各項工作，再作晉升。訓練隊除了領袖訓練工作外，亦提供大量人力支援給地域各項大型活動。港島地域訓練隊員不論態度，工作能力，知識技能等等，都經過有系統的培訓，要求嚴格，表現自然有所保證。



(8) 上下一心

童軍著重合作和團隊精神。「童軍相處如手足」，「童軍友善兼親切」、「童軍自重又重人」正是我們的相處態度。港島地域深明這個道理，大家都和氣相處，互相包容、互相尊重。港島地域上下部門，連貫各個區會，大家著重合作精神。港島地域的大型活動，多次邀請區總監擔任領導，融合全個地域人士，共同合作，便是一個好的例子。港島地域幹部流失率很低，除了轉換崗位或因年齡限制而退休外，穩定性很強，保證了連貫性。透過大型活動，例如「香港童軍 105 周年大露營」，港島地域團結全部單位，目標一致，上下一心，辦好港島分營事務，成績驕人，大家引以為傲。

港島地域的成功，全賴前輩們的努力，建立起良好的基礎，同時釐定了正確的方向，地域同人不分崗位，目標鮮明，上下一心，立志為青少年服務。

港島地域，值得大家喝采，B.R.A.V.O.!!!

港島地域會務委員會第41屆周年會議暨第42屆就職典禮

文：陳曉東

港島地域會務委員會第41屆周年會議暨第42屆就職典禮，已於2017年6月30日於香港童軍中心11樓集會堂圓滿舉行。是晚非常榮幸，得到懲教署署長邱子昭先生，SBS, CSDSM 蒞臨主禮。周年會議上，香港總監吳亞明先生認許吳家麗女士及李傑之先生繼續分別出任為港島地域會長及主席，會上同時通過第42屆地域會務委員會成員名單，特別歡迎多位新加入的會務委員。

邱署長致辭時讚揚港島地域為社區培育出不少社會棟樑，培訓青少年成為一個有自立能力、樂於助人、有責任感及勇於承擔的人。他更表示港島第221旅，為在囚的青少年以嚴格的紀律訓練，以寓教育於活動的童軍訓練及多元化的品格薰陶，學識遵守紀律、尊重別人及互相幫助，並透過活動，重新建立正確的人生觀，改過自新，令數以千計的年青人順利更生回歸社會。更介紹了近年來懲教署的工作，除了做好核心的羈管同更生工作外，亦積極推廣社區教育工作，特別是向青少年宣揚奉公守法和社會共融的價值觀，通過推行「更生先鋒計劃」，包括「思囚之路」等，讓年青人自我反省，引以為戒；而懲教署的工作亦得到社會的正面反應。



第三屆「一世童軍」海外體驗之授旗儀式，於就職典禮上進行，由吳亞明總監頒授總會會旗及吳家麗會長頒授地域旗，接著是頒發各項獎勵。

一如往年就職典禮，以李傑之主席致謝辭作結束，李主席以「有及無」字妙語連珠地描述了港島地域過去一年來配合總會的發展策略，透過多項有條不紊活動吸引青少年加入，更有張良計保留現有成員，亦繼續將關愛有來有往帶給單親或低收入的家庭兒童，服務社區。為加強內部溝通，地域有例在先，有備無患再次舉行退修會，港島地域各位有心有力總監熱心投入，為童軍發展付出「有前無後打死把就」的力量，發揮竭盡所能的精神。致辭中李主席更表示大公無私的關祺總監，乃最後一次以港島地域總監的身份出席是晚盛會，無欲則剛，無所不為的關總監自1980年加入港島地域，並於2008年起出任地域總監，一直無所保留，盡心盡力帶領港島地域接受一個又一個無窮無盡的挑戰，他一直致力保留童軍無價之寶、無與倫比的核心價值，又不斷引進與時並進，無孔不入的創新思維，令港島地域各方面都井井有條，不斷創新向前邁進，無以復加。港島地域有今日這個豐碩的成果，無遠弗屆！有賴「強將手下無弱兵」的關總監，實在貢獻良多，無懈可擊。能夠與擁有無邊法力，呼風喚雨的關總監在同一團隊服務，實在非常自傲。藉著是晚的盛會，謹代表港島地域向無雙國士的關總監致以無比熱烈，衷心的謝意感激。李主席莊諧並重的演辭得到台下嘉賓報以熱烈的掌聲，讓原本莊嚴肅靜的場面，變得熱鬧起來。



「一世童軍」海外體驗計劃

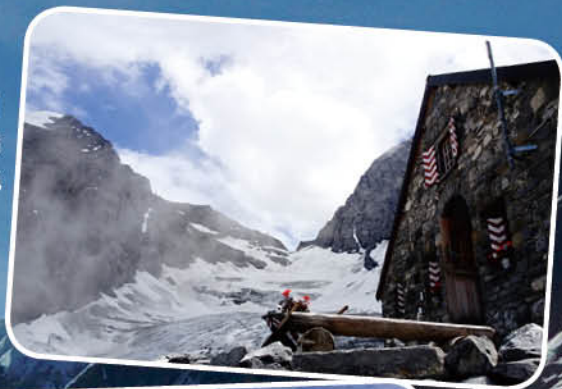
文：一世童軍活動組

經歷了大半年的準備，「一世童軍」海外體驗計劃已於7月9至21日遠赴瑞士的Kandersteg International Scout Centre(KISC)進行為期13日的瑞士之旅。這次共有三大重點範疇需要我們一同去完成及體驗，分別為自我挑戰(Challenge)、文化交流(Culture)和大自然欣賞(Nature)。

自我挑戰(Challenge)

作為一名童軍成員，我們擁有隨時迎接挑戰的準備，只要克服自身的恐懼，就能繼續邁步向前！整個計劃當中，成員都參與了不少極具挑戰性以及香港沒法參與的活動，當中包括兩日一夜的Snow and Ice Combo，於首天，我們需要先徒步登山5小時，抵達海拔2562米高的小屋：Fründenhütte，只有在如此高海拔的地方，才能進行與冰川相關的活動。連續5小時的登山活動讓大家都近乎體力透支，但當抵達目的地小屋，從2562米的高空望下去，一切疲倦一掃而空，皆因眼前的一切風景，更為美麗壯觀，非筆墨可形容，只有親身體會，親眼所見才會明白那種美的震撼。夕陽西下，我們欣賞着日落，享受着當地的晚餐，期待着翌日的冰川體驗。

第二日大家於早餐後，手持冰斧，穿上冰爪，繫上安全帶，7至8人成一小隊，互相綁上繩索後，列縱隊跟隨教練於冰川上行走。雖然有冰爪的幫助，但我們仍然不太習慣於冰川上行走，小心翼翼地跟隨前面的步伐，時而借助冰斧跨越小型冰隙。當到達相當高度後，教練們便開始冰川救援的課程，每人輪流吊下冰隙裡，懸掛於離底數十米的半空，等候被冰川上的同伴以冰川繩索救援系統「拯救」。我們於「待援」的時候，都仔細地看一看冰隙是怎麼樣的，居高臨下地看著下面急速的河流，聽着河流澎湃的流動聲，感受着冰川帶來的絲絲寒冷，感覺十分特別。隨後，在返回小屋時，大家都一嘗「冰川颳滑梯」，屁股冰冷冰冷的溜下，有趣又特別。



其後，我們參與了刺激的水上活動，Rafting and Canyoning Combo。早上，我們先乘火車前往 Interlaken 匯合教練，然後便整裝待發，為這個刺激的活動作好準備。換好下水的衣服後，我們向教練學習浮筏的口號和相應的動作，大家都認真學、認真玩。我們一上浮筏，未幾浮筏已經高速前進，讓我們腎上腺素激增，大家都不禁嘩聲四起，關關難過關關過，亦漸漸適應撲面而來的涼風和清涼的水花。途中，我們也和其他參與激流活動的外國人潑水，大家玩得不亦樂乎。這個刺激的旅程於 Interlaken 湖終結。大家無懼寒冷，紛紛跳進湖中暢泳，享受一望無際的美景。

午飯後，我們繼續出發，參與下午的活動—峽谷挑戰。瑞士的山澗極具挑戰性，我們在途中嘗試了沿繩下降、跳水、爬石。大家大多都沒有歷奇活動的經驗，但當地的教練都十分友善，會細心指導我們，提醒我們下一步應該怎樣做。即使有成員不幸受傷，他們都能即時反應，在拯救傷者的同時照顧其他成員，一起跨越一個接一個的難關，盡顯專業精神。回到活動中心，職員也為我們沖調熱朱古力，補充能量。我們喝這杯充滿人情味的熱飲時，點滴盡在心頭。

不單如此，繼上山下海後，我們更衝上雲霄，騰雲駕霧。我們部分成員更大膽地挑戰了跳傘活動，從瑞士高空一躍而下，刺激之餘，更從高空飽覽瑞士之美景，此景一生難忘。



文化交流 (Culture)

International Evening 是由 KISC 所舉辦的活動，旨在促進國際童軍之間的交流。營地內各個國家的童軍單位都需要負責一至兩個攤位介紹其國家文化，當中有來自意大利的羊奶飲品分享、德國的傳統食物分享、來自營地的職員 Pinkies 籌備的換紀念章攤位等等。當然我們亦早有預備，我們選擇了剪紙及寫毛筆字這兩項中國傳統文化。外國童軍對這兩項傳統的中國文化也顯得十分好奇，大量童軍都擠擁於我們的攤位前，輪流嘗試剪紙及揮筆寫其中文名字。

在另一方面，我們的成員也藉著空餘時間到不同的攤位體驗各國文化及與各地的童軍們交換紀念章及交換旅巾，大家都互相分享紀念章背後所代表的童軍活動，成員們身上的會巾漸漸地逐一換成不同國家的領巾，更互相為對方打上代表著彼此之間友誼的和平結。我們認為，來自五湖四海的童軍們都是大家的朋友，即使有語言上的障礙，但我們那顆對童軍有著熱誠的心卻是一樣的，大家也能憑著感覺互相認識，無分你我。

另外，我們亦參與了 KISC 舉辦的營火會。會場呈現古建築式半圓階級狀，場中心則是連繫著我們不同國籍童軍的營火。台上則有兩面約三米乘三米的旗幟，左方的一面寶藍色旗是代表 KISC，右方的一面紫色旗是代表童軍。

各國童軍陸續進入營火場，而穿粉紅色衫的營地職員手持火把，以「童軍」、「愛」、「友誼」之名點燃營火，示意營火會的正式開始。表演的童軍們多才多藝，為大家帶來不同的精彩表演，有唱

歌、話劇等。他們的表演十分互動，其間不斷邀請大家跟著做動作。到我們表演跳舞的時候，全場觀眾也很投入，跟著我們打功夫。即使表演途中音響出現一些小問題，大家的一個眼神已經是無聲的鼓勵，互相的支持令我們能完成餘下的表演，贏得全場觀眾的掌聲和歡呼聲。

瑞士的人民生活與香港的是天淵之別，我們到訪了著名的蘇黎世 Zurich 和茵特拉肯 Interlaken、熊之市伯恩 Bern 和平凡小鎮布里格 Brig。我們更在 Interlaken 這個美麗的小鎮，我們舉行了童軍崇拜會。崇拜會原本意思只是指一個屬於所有童軍的聚會，給童軍成員們靜修，反思的時間。正如誓詞中「對神明，…盡責任。」，崇拜會就正是要我們以自己所屬宗教為靜思靈修的對象。在覆誓和背誦規律後，我們唱過熟識的歌謠，在領袖的帶領下，開始反思童軍應有的作為。崇拜會與分享會不同，我們不會有很多交流，但內在的反思如泉水溢滿腦袋及心腔。儘管這思緒是溫熱的，人卻平靜如水，這是崇拜會的特點嗎？

同時，小隊導師問我們，覺得要具備或去除什麼特質才是我們心中值得尊重的領袖。答案不重要，每人都有自己的尺子，珍貴的是我們都可以坦蕩蕩的分享心中所想，沒有階級，沒分對錯。討論建基在和諧，尊重，平等之上，讓大家可以暢所欲言，從而激發思考，不單從對方看到自己所遺漏理解事情的方式，更了解自己所著重的價值。



大自然欣賞

來到瑞士的 Kandersteg，簡直就是置身於明信片當中。每天早上起床就會看到大自然的美景，夜晚亦有滿天星星陪伴著我們。在這次的瑞士旅程中，我們到訪了傳說中清澈見底的藍色湖泊 Blausee 參觀。還記得從山上俯瞰被雲海包圍的 Kandersteg 火車站的感覺，看著一輛輛私家車駛進火車車卡，再回想起香港擠擁的地鐵車卡，感覺份外的輕鬆愉快。

在 Blausee 中，貪玩的我們發現了一個休憩空間，童心未泯的我們嚷著要玩長滑梯，滑梯又長又高，滑到底部時要用雙腳著地站立有一定的難度，所以通紅的屁股成為了無法站立的代價，有的成員更親吻大地，這樣便過了一個開心的下午。簡單原來也可以很快樂，猶如重拾小時候公園玩耍時快樂的感覺，究竟從何時起我們把快樂變得複雜？

瑞士少女峰 Jungfrau joch 堪稱歐洲之巔，以海拔 3454 米冠絕全歐洲。我們有幸一團人浩浩蕩蕩的登峰。

火車直奔山峰，為免登山者有高原反應，火車有兩個中途站，讓乘客到車外走走，慢慢適應高海拔環境。每個站都是一個開鑿好的石洞，乘客可透過玻璃窗窺探少女峰不同面貌。我們也雀躍如小孩，在窗前興奮地東張西望，可是都看不清少女峰的廬山真面目，令我們更期待登頂。

終於也站在歐洲之巔。沒有想像中的「大地在我腳下」的感覺，口中自然地唱著 Top of the World 這歌。那刻的感受是 “it's the love that I found ever since you've been around, your love put me on the top of the world”，是一世童軍這群朋友一路互相扶持，互相照顧，這份關愛，這份友情，一起走到這裡，讓原本已奇妙的旅程昇華成充滿恩典，刻骨銘心的傳奇之行。



港島童軍射藝會

弓的種類

文：執行編輯

港島童軍射藝會（下稱射藝會）成立於1999年6月6日。創會時共有28名會員，第一屆會長為關祺總監，名譽會長為蔡志賢先生。

由 2013 年開始，蔡先生擔任為射藝會會長，他除支持射藝會之運作，亦曾贈予 3 把複合弓給射藝會，使會員能快人一步開展複合弓之學習及比賽。近年蔡先生亦於會賽中贊助獎盃，鼓勵會員參賽。

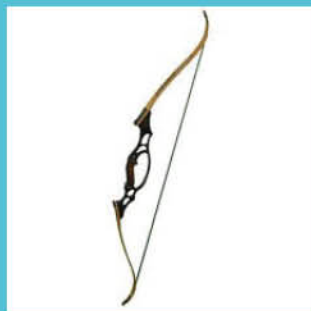
會員方面，除港島地域童軍成員外，各地域之童軍成員亦能成為本會之附屬會員。截至 2016 至 2017 年度，本會共有青少年會員 48 人，成年會員 47 人，旅團會員 5 旅。

射藝會擁有香港射箭總會認可之二級教練 2 名、一級教練 7 名及裁判 4 名。會員中曾參加全港公開賽之射手；新秀組射手 18 人、初級組射手 11 人、中級組射手 17 人、高級組射手 10 人。歷年會員獲獎無數，由 2015 年 4 月至 2016 年 3 月於公開賽進入三甲獲獎人次達 18 次之多。近年青少年會員之成績更節節上升，有 3 位更被選入香港射箭總會青少年射箭集訓隊隊員，亦有會員曾代表香港出戰海外，1 名青少年成員破了香港分齡紀錄。

射藝會推出「靑苗射箭培訓計劃」，目的為培訓及提供定期的練習機會給對射箭有興趣和有潛質的靑少年童軍成員使其能提升射箭技藝。而有興趣、有潛質的靑少年會員更可使用私人化的器材及得到個別指導。此計劃之成功實有賴港島地域總監關祺先生的支持，令成員於較方便的柴灣區得到每星期 1 次的定期練習機會。

本會深信領袖對射箭運動之認識及興趣，定必有助青少年成員發展這項運動。每年除提供 4 個青少年射箭班之外，由 2001 年至今，每年均舉辦 1 個領袖射箭訓練班。成年會員中，有 75% 都曾是訓練班的學員。

用於香港公開射箭比賽的弓有兩種，反曲弓和複合弓。奧運會的比賽是用反曲弓的，奧運未有複合弓的賽事，殘奧則有。



反曲弓

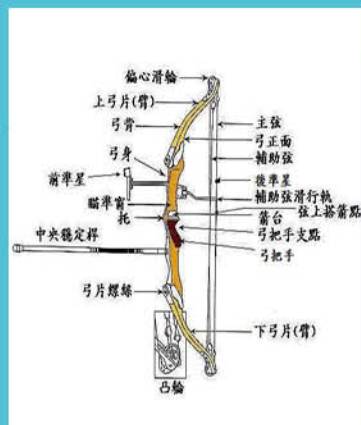


複合弓

弓的部分及輔助器材的名稱



反曲弓



複合弓

反曲弓初學的人一般用 18-22 磅的弓，即是說，他要把弓完全拉開，是要用 18-22 磅的力。資深的射手，可以拉開 40 磅或以上的弓。

複合弓由於有滑輪的裝置，拉開弓固定時，可節省大約三分之二力，舉例說，用 30 磅力把弓拉開後，便可用不多於 12 磅的力固定，以方便瞄準。故此，複合弓的準確度比較高。



各支部射箭課程

來自不同支部的童軍成員可以利用射箭來考取興趣章或進度性獎章。幼童軍可考取三級制的射箭章，童軍亦可以考取興趣組及技能組的射箭章，而深資童軍可以在考取活動段章或金帶時選修體育技能的箭術單元，樂行童軍則可以以射箭完成個人興趣之部份。除此之外，成年領袖亦可參加反曲弓射箭訓練班，在掌握一定的基本技術後，便可進一步參與助理射箭教練員訓練班，協助帶領射箭活動。

幼童軍支部課程



幼童軍射箭章（三級制度章）

此章包含知識、訓練和實射三部份。由香港童軍總會委任之各級射箭教練員、香港射箭總會認可之射箭教練，或持有相同程度的射箭場地負責人證明合格。

幼童軍可於射箭訓練班、射箭比賽或射箭活動各場合中完成各項要求。

（一）知識（擬考取較高一級時，無須再考）

1. 認識弓之主要部份的名稱；
2. 認識常用之射箭輔助工具的名稱；
3. 懂得五色十環靶面之計分方法。

（二）訓練（擬考取較高一級時，仍須重新完成下列四點）

1. 明白並能遵守射箭的安全規則；
2. 示範正確的射箭基本姿勢；
3. 懂得記錄積分；
4. 不少於 8 小時訓練。

（三）實射

	距離	靶面 (五色十環)	箭數 (連續)	成績	
				反曲弓	複合弓
初級	10 米	122cm	6 箭	不少於 24 環	不少於 30 環
中級	10 米	122cm	18 箭	不少於 108 環	不少於 126 環
高級	10 米	122cm	36 箭	不少於 288 環	不少於 324 環
	或				
	18 米	80cm	36 箭	不少於 200 環	不適用
高級	或				
	18 米	80cm	36 箭	不少於 200 環	不適用

初級：

在主考面前，以 6 支箭射向距離 10 米、直徑闊 122 厘米之靶面，得分 24 環（反曲弓）或 30 環（複合弓）以上。

中級：

在主考面前，以 18 支箭射向距離 10 米、直徑闊 122 厘米之靶面，得分 108 環（反曲弓）或 126 環（複合弓）以上。

高級：

以 36 支箭射向距離 10 米、直徑闊 122 厘米之靶面，得分 288 環（反曲弓）或 324 環（複合弓）以上；或以 36 支箭射向距離 18 米、直徑闊 80 厘米之靶面，得分 200 環（反曲弓）或以 36 支箭射向距離 30 米、直徑闊 80 厘米之靶面，得分 234 環（複合弓）以上。

童軍支部課程

射箭章（興趣組）

完成下列各項：

1. 能說明弓及箭之各部份名稱；
2. 認識正確裝拆及保養弓、箭及弦；
3. 認識射箭之安全守則；
4. 正確示範射箭的基本姿勢，例如企立、推弓、拉弦、瞄準、放箭及完成；
5. 認識熱身及緩和運動；
6. 認識射箭比賽之規則；
7. 認識計分制度及升級制度；
8. 連續參與三個月之有關練習。



射箭章（技能組）

完成下列任何一項：

(I) 完成下列各項：

- 明瞭弓之類別；
- 明瞭箭之類別；
- 能說明弓及箭之各部份名稱；
- 明瞭正確裝拆及保養弓、箭及弦；
- 正確示範射箭企立、推弓、拉弦、瞄準、放箭、完成姿勢；
- 明瞭熱身及緩和運動；
- 明瞭射箭之安全守則；
- 明瞭射箭比賽之規則及穿著；
- 明瞭計分制度及升級制度；及
- 使用反曲弓於 18 米及 25 米，或使用複合弓於 30 米及 40 米距離以 80 厘米面，各射 36 枝箭，總分取得 300 環或以上。

(II) 參加由香港射箭總會或其屬會，或香港童軍射箭聯會屬下之各地域射箭小組所舉辦之初級訓練班及參加最少一次公開比賽，並於總分取得 300 環或以上。

(III) 參加三次香港射箭總會認可之反曲弓新秀組，或複合弓初級組比賽，每次取得 300 環或以上之成績。

(IV) 參加香港射箭總會認可之反曲弓新秀組 / 複合弓初級組比賽並成功晉組。



深資童軍支部課程

深資童軍獎章 — 活動項目（體育技能）— A-307 箭術

（深資童軍訓練綱要一二零一七年：第十版【網上版】）

完成下列各項：

- 參與有組織性之射箭活動。
- 認識弓和箭的種類及各部份名稱。
- 認識射箭安全規則，並能應用於射箭活動中。
- 參與兩次，每次不少於三小時與射箭活動有關之服務。
- 正確示範射箭姿勢。
- 認識弓、箭及弦的正確裝拆和保養。
- 知道國際射箭總會（FITA）的基本計分方法、規則和升級制度。
- 呈交最少三個月及不少於十二小時的射箭練習及練習成績記錄。



灣仔區 2016 至 2017 年度周年大會暨 2017 至 2018 年度區務委員就職典禮

文：灣仔區副區總監（行政）謝惠虹

灣仔區童軍會已於 7 月 1 日假香港童軍中心 11 樓集會堂順利舉行灣仔區 2016 至 2017 年度周年大會暨 2017 至 2018 年度區務委員就職典禮。

周年大會由會長姚國安先生主持，會上地域總監關祺先生認許姚國安先生及李勳先生分別繼續出任會長及主席一職。會上並通過 2017 至 2018 年度灣仔區會務委員會及執行委員會成員名單及財政預算。

在茶會期間，除了展覽歷屆年報封面回顧外，還有參加了「一世童軍」海外體驗 2017 的灣仔區童軍成員在場設置攤位，售賣紀念套章。

周年大會完結後，隨即舉行 2017 至 2018 年度區務委員就職典禮。今年很榮幸邀請到懲教署副署長林國良先生，CSDSM（現為新任懲教署署長）蒞臨擔任主禮嘉賓，並頒發委任證及義工嘉許狀予會務委員及領袖。

本年度共有四名領袖獲頒優良服務獎章；四名領袖獲頒優異服務獎章；九名領袖獲頒長期服務獎章及一名領袖獲頒長期服務一星獎章。同時亦有五名領袖完成木章訓練獲頒授木章及證書。領袖們對童軍運動的貢獻，實在值得嘉許。

在就職典禮尾聲，會長、主席及所有灣仔區的童軍兄弟姊妹亦藉著這個機會向剛榮休的前區總監劉潤德先生致送紀念品，以衷心感謝對劉總監多年來為灣仔區作出的貢獻。劉總監自 1976 年加入港島東區，其後在港島東區與銅鑼灣區合併成現時的灣仔區繼續服務。灣仔區在劉總監帶領下會務穩健發展，成果豐碩，有目共睹。

就職典禮完成後大家便移師到香港童軍中心地庫皇室壹號舉行聯歡晚宴，當晚筵開二十席，場面非常熱鬧。在此多謝姚會長及李主席贊助當晚晚宴，並由姚會長贊助晚宴紅酒，另外亦感謝各委員贊助多份抽獎禮物。當晚出席的各位童軍兄弟姊妹都舉杯暢飲，拍照留念，盡興而歸。



維多利亞城區區務委員會周年大會暨職員就職典禮

文：維多利亞城區副區總監（訓練）李家文

港島地域維多利亞城區區務委員會周年大會暨就職典禮已於 2017 年 7 月 8 日於維多利亞城區總部舉行。我們很榮幸邀請到香港警務處長沙灣分區指揮官傅逸婷女士及港島地域總監關祺先生蒞臨主禮。

就職典禮連續三年在戶外冒雨進行，雖然整天下著雨，但不減維城人的熱誠，同心合力按早前的分工和計劃合作佈置場地，我們再次架建「維城天遮」，讓大家在安全又舒適的環境下順利進行。典禮中頒發多個獎項包括民政事務局長嘉許、長期服務三星獎章、優良服務獎章、木章及各項比賽獎項。及後進行了一個簡單而隆重的祝酒儀式，大會並準備了自助茶會，期盼在往後的日子，我們「維城火車頭」繼續引領維城人邁向豐盛的未來。

我們衷心感謝地域總監關祺先生多年來對維城的支持及肯定，關總監榮休在即，祝福他展開人生另一精彩旅程，身體健康！生活愉快！



香港童軍總會港島北區區務委員會第 41 屆周年會議暨第 42 屆就職典禮

文：港島北區區總監李有良

北區第 41 屆周年會議已於 7 月 22 日假香港嘉諾撒學校舉行。會議由霍寶田會長主持。會上，李有良區總監對區會過去一年的工作作了一個總結。跟著就是司庫鄭禮賢先生闡述經核數師審核的財務報告。署理地域總監及各出席者亦通過了由區總監及會長提名之下屆會務委員名單。最後就是追認經執行委員會通過之 2017-2018 年度財政預算案，周年大會順利完成。

緊隨周年大會，就是第 42 屆會務委員會就職典禮。今年，北區邀得香港特別行政區政府保安局，政府保安事務主任李喬奇先生蒞臨主禮。李先生高度讚揚童軍運動對香港社會的貢獻。典禮上，除頒發會務委員的委任證、木章，亦頒發了各領袖的服務獎章及各項比賽的獎項。

適逢今年為北區成立 55 周年區慶，為答謝會務委員及區內各領袖過去一直對旅團、北區甚至香港童軍運動所作的貢獻，霍會長贊助了就職典禮後之自助晚餐。通過聚餐、遊戲、閒談、拍照等活動，與會者享受了一個輕鬆愉快的晚上。



香港童軍總會港島南區第 34 屆周年大會暨就職及頒獎典禮

文：港島南區區總監張世華

香港童軍總會港島南區於 2017 年 7 月 22 日晚假香港仔珍寶海鮮舫舉行了第 34 屆周年大會暨就職及頒獎典禮。會上確認陳若瑟先生，BBS 及李少鶴先生繼續分別出任為港島南區會長及主席，並委任及歡迎多名新加入的會務委員。

緊隨周年大會為就職及頒獎典禮。當晚邀得南區民政事務專員周楚添太平紳士、教育局高級學校發展主任（中西及南區）劉佩儀女士及副地域總監何偉強先生蒞臨出席。典禮先由陳若瑟會長致歡迎辭，隨後頒發委任證、童軍獎勵及各支部之周年比賽獎項。

典禮結束後，特意安排了晚宴讓各來賓及領袖聚首聯誼，席間各人彼此交談，熱鬧非常，渡過一個輕鬆歡愉的晚上。



KEEP CALM! "RED & VIOLET"

It's Christmas!
Rovers, Ventures and Rangers
Don't miss it!
Save the date!

16th Dec 2017

請密切留意地域10月通告

考獲木章人士名單

(2017年6月15日至9月15日)

領袖	所屬區	所屬單位	簽發日期	支部
黃傳輝	灣仔區	港島第二二九旅	21/6/2017	幼童軍
陳光耀	灣仔區	港島第二二九旅	28/6/2017	小童軍
陳嘉華	港島北區	港島第四十八旅	28/6/2017	童軍
陸學熙	港島北區	港島第一四五三旅	1/8/2017	幼童軍
姜如龍	柴灣區	港島第一三一六旅	4/8/2017	幼童軍
黃志升	灣仔區	港島第一一六旅	9/8/2017	幼童軍
梁偉雄	灣仔區	港島第十四旅	31/8/2017	幼童軍



港島地域 Cheers! 聯誼聚會

「港島地域 Cheers! 聯誼聚會」是透過輕鬆有趣的講座及介紹，讓童軍領袖能聚首一堂，藉此增進彼此的友誼。歡迎港島地域各級領袖、總監及委員一同出席聯誼。

即將舉行的聚會主題如下：

日期	時間	主題	主持人
2017年10月11日	晚上7時	DIY 天然金盞花保潔抗敏膏*	東灣區助理區總監 (小童軍) 李耀雲小姐
2017年11月1日		港島童軍繽紛日 2017 分享會	港島童軍繽紛日 2017 籌委會主席黃偉安先生

*每位參加者需繳付港幣 10 元，屆時可以取回一瓶製成品。

聚會地點：九龍柯士甸道童軍徑香港童軍中心 11 樓 1111 室港島地域臨時總部

編輯委員會成員

顧問：	青少年活動及公共關係小組委員會主席 葉智強先生, PMSM 地域總監關祺先生
總編輯：	副地域總監 (青少年活動) 何偉強先生
執行編輯：	助理地域總監 (公共關係) 馮紫卿小姐
聯絡主任：	地域總部總監 (公共關係) 李大富先生
編輯小組：	地域總部總監 (公共關係) 李靜萍小姐 助理地域總部總監 (公共關係) 李瑞琪先生 周岳思先生 陳家駒小姐
港島地域臨時總部：	九龍柯士甸道童軍徑香港童軍中心 11 樓 1111 室
電話：	2574 4296
傳真：	2835 7777
香港童軍總會網址：	http://www.scout.org.hk
港島地域網址：	http://www.hkiscout.org.hk
出版：	港島地域公共關係部
設計及承印：	聯合印刷設計有限公司
電話：	2324 9868

徵稿

本刊歡迎各童軍成員投稿，請把作品電郵至 hkir@scout.org.hk。

投稿者請附真實姓名、單位、童軍職位及聯絡電話。

來稿請以 400 字為限，並附上最少 5 張相片。

截稿日期為每季季刊前一個月的第 15 日 (即 2、5、8 及 11 月的第 15 日)。

編輯小組保留來稿的刊登、出版、轉載、刪剪、修改、展覽或作宣傳用途而不另行通知及付酬。